Contact

19 Salem Hejazi St., off Al-Mesiry St., Zaytoon, Cairo, Egypt 01554711212 (Mobile) abdu_mojahed@yahoo.com

www.linkedin.com/in/abdulrahman-mojahed-a6659925 (LinkedIn) abdulrahmanmojahed.blogspot.com/ (Blog)

Top Skills

English

Translation

HTML

Languages

English (Native or Bilingual)
French (Professional Working)
German (Professional Working)

Certifications

International Certified Translator (ICT)

Publications

Dictionary of Long Duplication & Identity within the Chapters of Bible and Qur'an

Modern Comprehensive Legal Dictionary (Arabic>English)

معجم الأنساب الواردة في الكتاب المقدس

Glossary of Sexual Terminology in Bible and their Counterparts in Qur'an

Your Comprehensive Guide to Women's Status in Islam and Christianity

Abdul Rahman Mojahed

Senior Legal Interpreter & Translator at RAK Courts Cairo, Egypt

Summary

Bilingual legal compiler with numerous compilations about the Islamic sharia law and the biblical law as well as comparative law, which are mostly published either as paper books or e-books; expert legal & financial linguist authoring bilingual legal dictionaries; as well as professional legal interpreter and sworn financial translator with vast, proven experience

Experience

RAK Courts

Senior Legal Interpreter & Translator August 2023 - Present (8 months)

Cairo, Egypt

Senior Legal Interpreter & Translator at Ras Al-Khaimah Courts, interpreting public prosecution interrogations and court expert meetings, and translating public prosecution and court documents

A1 Content Group

Senior Legal Translator at A1 Content Group February 2020 - July 2023 (3 years 6 months) Cairo, Egypt

- Translation of laws, statutes and executive regulations
- Translation of medical reports
- Translation of certificates and legal documents

Detecon International GmbH
Senior Legal & Technical Translator
January 2019 - February 2020 (1 year 2 months)
Kuwait

- Translation of technical reports
- Translation of minutes of meetings
- Translation of technical documents
- Translation of tender-related material

Al Najat Charity Society Senior Divine Law Researcher December 2013 - December 2018 (5 years 1 month) Kuwait

- Writing research papers
- Writing and editing articles
- Translating material

NetHorizons

Senior Legal Subtitler & Translator May 2011 - November 2013 (2 years 7 months) Cairo

- Video subtitling
- Research translation
- Legal verdict translation

Harf Information Technology Senior Legal Translator July 2010 - April 2011 (10 months) Cairo

- Translation of Legal verdicts
- Translation of legal rulings
- Technical localization

Viewpoint Mass Media & Translation Senior Legal Reviewer March 2008 - June 2010 (2 years 4 months) Cairo, Egypt

- Translation of contracts
- Translation of legal documents
- Translation of certificates

Education

Al-Azhar University
Bachelor's degree, English (2001 - 2006)